

**ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО
ВЫПОЛНЕНИЮ И СОБЛЮДЕНИЮ (SCIC)**

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ	167
РАССМОТРЕНИЕ ПОЛИТИКИ И МЕР В ОТНОШЕНИИ СОБЛЮДЕНИЯ.....	167
Соблюдение действующих мер по сохранению	167
Инспекционная система	167
Уведомления о поисковом промысле и промысле криля и предварительные оценки донного промысла	167
Программа мечения	168
Заккрытие промыслов	168
Природоохранные и смягчающие меры	170
Контроль за гражданами стран	172
Представление данных СМС	173
Процедура оценки соблюдения	173
Предложения о новых и пересмотренных мерах	174
Одобрённые SCIC проекты предложений	177
Проекты предложений, направленные в Комиссию на дальнейшее рассмотрение	177
ННН ПРОМЫСЕЛ В ЗОНЕ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ	177
Существующий уровень ННН промысла.....	177
Списки ННН судов.....	179
СИСТЕМА ДОКУМЕНТАЦИИ УЛОВОВ (СДУ).....	180
Введение и функционирование СДУ	180
Предложения по совершенствованию СДУ	181
РЕКОМЕНДАЦИИ НАУЧНОГО КОМИТЕТА.....	182
СИСТЕМА МЕЖДУНАРОДНОГО НАУЧНОГО НАБЛЮДЕНИЯ.....	182
ОЦЕНКА РАБОТЫ	183
ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	183
РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ КОМИССИИ	185
ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА И ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ.....	185
ДОПОЛНЕНИЕ I: Повестка дня	186
ДОПОЛНЕНИЕ II: Список документов	187

ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО ВЫПОЛНЕНИЮ И СОБЛЮДЕНИЮ (SCIC)

ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

1.1 Совещание Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC) проводилось в Хобарте (Австралия) с 24 по 28 октября 2011 г.

1.2 Председатель SCIC К. Доусон-Гинн (США) открыла совещание; на совещании присутствовали все страны-члены Комиссии, кроме Индии. Наблюдателей, которые были приглашены Комиссией участвовать в совещании АНТКОМ-XXX, тепло приветствовали и предложили им в установленном порядке принять участие в совещании SCIC.

1.3 SCIC обсудил и принял предварительную повестку дня. Принятая повестка дня и список документов приводятся соответственно в дополнениях I и II.

1.4 SCIC избрал Дж. Джансена (СК) на пост Заместителя председателя Комитета.

РАССМОТРЕНИЕ ПОЛИТИКИ И МЕР В ОТНОШЕНИИ СОБЛЮДЕНИЯ

Соблюдение действующих мер по сохранению

Инспекционная система

2.1 SCIC рассмотрел вопрос о применении Инспекционной системы в 2010/11 г. SCIC отметил, что не было зарегистрировано ни одного нарушения по результатам инспекций в море.

2.2 СК напомнило странам-членам о важности Инспекционной системы и призвало страны-члены проводить инспекции, когда есть возможность, и сообщать о результатах в Комиссию.

Уведомления о поисковом промысле и промысле криля и предварительные оценки донного промысла

2.3 Все страны-члены, подавшие уведомления о поисковых донных промыслах, представили предварительные оценки известного и ожидаемого воздействия донного промысла на уязвимые морские экосистемы (УМЭ) в соответствии с Мерой по сохранению (МС) 22-06. SCIC отметил, что все предварительные оценки предлагаемого донного промысла были получены в установленные сроки.

2.4 Некоторые страны-члены с озабоченностью указали на то, что в нескольких уведомлениях отсутствовала требующаяся информация (CCAMLR-XXX/BG/27, Дополнение I).

2.5 Республика Корея (далее называемая Корея), Российская Федерация (далее называемая Россия) и Южная Африка представили отсутствовавшую информацию во время совещания.

2.6 Некоторые страны-члены выразили озабоченность по поводу позднего представления Украиной уведомления о промысле криля (SC-CAMLR-XXX/BG/13).

2.7 SCIC указал, что из-за позднего представления уведомление Украины не соответствует МС 21-03 и поэтому не могло быть рассмотрено в WG-EMM.

2.8 SCIC отметил, что этот вопрос требует рассмотрения Комиссией, чтобы определить, может это уведомление быть принято или нет.

2.9 SCIC также отметил информацию Научного комитета о том, что WG-EMM рассмотрела все остальные уведомления о промысле криля, представленные на 2011/12 г., и сообщила Научному комитету, что страны-члены представили достаточно информации и что уведомления отвечают требованиям МС 21-03.

Программа мечения

2.10 SCIC рассмотрел отчеты о коэффициентах мечения в 2010/11 г. (CCAMLR-XXX/BG/27, табл. 3). Все суда, кроме плавающего под корейским флагом судна *Hong Jin No. 707*, достигли минимального требуемого коэффициента мечения. Все суда достигли требуемого показателя перекрытия мечения.

2.11 Некоторые страны-члены с удовлетворением отметили, что это является значительным улучшением по сравнению с предыдущими годами, но выразили свое разочарование в связи с тем, что судно *Hong Jin No. 707* не выполнило требуемой нормы мечения.

2.12 Страны-члены выразили озабоченность тем, что судно *Hong Jin No. 707* не достигло требуемого коэффициента мечения, и потребовали объяснений относительно этого.

2.13 Корея сообщила SCIC, что из-за затруднений в работе, связанных с закрытием промысла, судно не смогло выполнить требований по мечению, т. к. оно пыталось выбрать все ярусы.

2.14 Новая Зеландия заявила, что закрытие промысла не должно было сказаться на коэффициенте мечения, т. к. рыбу требуется метить постоянно в ходе промысла.

Закрытие промыслов

2.15 SCIC отметил, что 14 января 2011 г. Подрайон 88.1 был закрыт, и плавающее под корейским флагом судно *Hong Jin No. 707* находилось там во время закрытия. SCIC также отметил, что плавающие под новозеландским флагом суда *Antarctic Chieftain* и *San Aotea II* находились там во время закрытия.

2.16 Новая Зеландия сообщила SCIC, что суда *Antarctic Chieftain* и *San Aotea II* сделали все возможное, чтобы выбрать ярусы из воды к дате закрытия, и по результатам проводившихся расследований считается, что оба судна полностью соблюдали МС 31-02.

2.17 Корея сообщила SCIC, что судно *Hong Jin No. 707* сделало все возможное, чтобы выбрать свои ярусы, но этому мешало наличие морского льда. В результате изучения этого вопроса был сделан вывод, что данное судно соблюдало МС 31-02, и не было принято никаких дополнительных мер.

2.18 SCIC отметил, что 8 января 2011 г. Подрайон 88.2 был закрыт, и плавающее под уругвайским флагом судно *Ross Star* находилось там во время закрытия.

2.19 Уругвай сообщил SCIC, что судно *Ross Star* не ставило ярусов после получения уведомления о закрытии и сделало все возможное, чтобы выбрать ярусы, но этому мешало наличие морского льда.

2.20 SCIC отметил, что 25 февраля 2011 г. SSRU 5842E была закрыта, и плавающее под корейским флагом судно *Insung No. 7* находилось там во время закрытия. Было также отмечено, что *Insung No. 7* было единственным судном, работавшим в SSRU 5842E, и должно было знать, что ограничение на вылов было превышено, еще до получения уведомления о закрытии.

2.21 Корея 25 февраля 2011 г. проинформировала Секретариат о том, что это судно не смогло выбрать семь ярусов к дате закрытия.

2.22 Судно *Insung No. 7* поймало 135.7 т в SSRU 5842E, где установленное ограничение на вылов равно 40 т. В последующей информации, представленной Кореей, говорилось о том, что из этих 136 т 35 т было получено в результате постановки и выборки двух дополнительных ярусов после того, как капитану стало известно, что ограничение уже было превышено. Эти 35 т незаконного улова были получены вдобавок к 61 т, полученной в превышение ограничения пятью ярусами, все еще находившимися в воде.

2.23 Корея проинформировала SCIC, что после того, как она провела расследование, были наложены санкции, включающие лишение капитана лицензии на 30 дней, лишение судна лицензии на 30 дней и денежный штраф в размере KRW 1.5 млн, что по подсчетам стран-членов составляет приблизительно USD 1 300.

2.24 Страны-члены поблагодарили Корею за представленный отчет, но выразили серьезную озабоченность по поводу 339%-го превышения вылова в SSRU 5842E (194%-е превышение ограничения на вылов для всего промысла на Участке 58.4.2), а также намеренного характера действий *Insung No. 7* и недостаточности наложенного наказания.

2.25 Страны-члены выразили озабоченность тем, что наложенный денежный штраф был незначительным по сравнению со стоимостью пойманных, по заключению Кореи, незаконно 35 т клыкача, которую страны-члены оценили в USD 500 000. Страны-члены указали, что для того, чтобы наказания были эффективными и служили сдерживающим фактором, они должны быть намного больше финансовой выгоды, получаемой в результате незаконной деятельности.

2.26 США и многие другие страны-члены настаивали на том, что имеется ясное и убедительное доказательство ННН деятельности и очевидно, что наложенных на судно санкций совершенно недостаточно. Поэтому действия судна *Insung No. 7* соответствуют критериям для включения его в Список ДС-ННН судов, приведенным в нескольких подпунктах МС 10-06. Они заявили, что для того, чтобы относиться ко всем судам одинаково, обязывать страны-члены придерживаться тех же стандартов, которых АНТКОМ обязывает придерживаться страны, не являющиеся членами, и поддерживать целостность мер АНТКОМ по сохранению, Комиссия должна включить судно *Insung No. 7* в Список ДС-ННН судов.

2.27 Некоторые страны-члены также выразили озабоченность тем, что судно *Insung No. 7* имело изменчивые и аномально высокие CPUE.

2.28 Председатель Научного комитета Д. Агнью (СК) сообщил SCIC, что CPUE, достигнутые некоторыми судами в течение ряда лет при промыслах в Подрайоне 58.4, были намного выше, чем в других районах, и эти различия были больше, чем ожидалось.

2.29 США отметили сообщение Председателя Научного комитета о том, что в 2010/11 г. CPUE 1.07 кг/крючок был зарегистрирован в SSRU 5842E – районе, где в предыдущие два сезона средний CPUE равнялся 0.2 кг/крючок.

2.30 Корея сообщила SCIC о том, что суда *Insung No. 7* в 2010/11 г. и *Insung No. 2* в 2009/10 г. имели очень высокие CPUE в Подрайоне 58.4. Корея дала Председателю Научного комитета и SCIC объяснение относительно высокого CPUE судна *Insung No. 7*, которое включало ледовую обстановку и использование светящейся пленки на трот-ярусе, и попросила, чтобы Председатель Научного комитета изучил этот вопрос.

2.31 Председатель Научного комитета сообщил SCIC, что Научный комитет обсудил вопрос о высоких CPUE и превышениях ограничений при поисковых промыслах, и рекомендовал дополнительное изучение этого вопроса вспомогательными органами.

2.32 Председатель Научного комитета рекомендовал SCIC рассмотреть вопрос о внесении изменений в меры по сохранению, чтобы запретить судам менять тип снастей после того, как он был описан в уведомлении о промысле. Председатель Научного комитета указал, что использование различных снастей затрудняет изучение тенденций изменения CPUE.

Природоохранные и смягчающие меры

2.33 SCIC рассмотрел составленные международными научными наблюдателями отчеты относительно соблюдения судами МС 24-02, 25-02, 25-03 и 26-01 (WG-FSA-11/6). По сообщениям наблюдателей, следующие суда не соблюдали всех требований этих мер в сезоне 2010/11 г.:

МС 26-01 –

- (i) судно *El Shaddai* (Южная Африка), которое выбросило в море промысловые снасти (поводцы) (WG-IMAF-11/6, табл. 1).

МС 25-02 –

- (ii) судно *Hong Jin No. 701* (Корея), которое превысило максимальное расстояние между грузилами на ярусах (WG-ИМАФ-11/6, табл. 5); однако это судно использовало систему ярусов со встроенными грузилами (IW-ярусов);
- (iii) судно *El Shaddai* (Южная Африка) из-за выброса крючков в отходах (WG-ИМАФ-11/6, табл. 1);
- (iv) суда *Insung No. 7* (Корея), *El Shaddai* (Южная Африка), а также *Островка* и *Голд Гейт* (Россия), которые использовали стримеры, длина которых не соответствовала требованию о минимальной длине (WG-ИМАФ-11/6, табл. 2);
- (v) суда *Чуо Мару № 3* и *Снарма* (Россия), которые не имели стримерной линии с минимальной общей длиной 150 м (WG-ИМАФ-11/6, табл. 2);
- (vi) суда *El Shaddai* и *Koryo Maru No. 11* (Южная Африка) не использовали защитных устройств для птиц в ходе 100% выборок (WG-ИМАФ-11/6, табл. 2).

2.34 Россия выразила обеспокоенность в связи с сообщением о несоблюдении четырьмя ее судами МС 25-02 в отношении общей длины стримерной линии и длины прикрепленных стримеров. Россия проинформировала SCIC, что она передала главе украинской делегации официальный запрос по этому вопросу. Украина сообщила России, что расследование этого дела велось с участием координатора украинской национальной программы научных наблюдений. Расследование показало, что общая длина стримерных линий на обоих судах равнялась 150 м, что соответствует МС 25-02. Неправильная длина стримерной линии, сообщенная в Секретариат, судя по всему, была результатом технической ошибки при отправке этой информации.

2.35 Украина сообщила SCIC, что она уже представила в Секретариат исправленные отчеты научных наблюдателей относительно судов *Чуо Мару № 3* и *Снарма*.

2.36 Россия также проинформировала SCIC о том, что короткие стримеры, прикрепленные к стримерной линии на судах *Островка* и *Голд Гейт*, использовались в рамках эксперимента по изучению различных конструкций стримерных линий и что эксперименты такого рода в будущем проводиться не будут.

2.37 Южная Африка сообщила, что она расследовала случаи зарегистрированного несоблюдения судами *El Shaddai* и *Koryo Maru No. 11* МС 25-02 и 26-01. Южная Африка проинформировала SCIC, что она как можно скорее представит в Секретариат отчет о результатах этих расследований и о любых принятых мерах.

2.38 Корея также выразила свою озабоченность в связи с сообщением о несоблюдении МС 25-05 двумя ее судами. Корея объяснила, что судно *Hong Jin No. 701* использовало много различных грузил и допустило ошибку с расстоянием между грузилами. Она сообщила, что это судно также использовало IW-ярус 200 г м⁻¹, что позволило ярусу достигнуть более высокой скорости погружения, чем та, что указана в МС 24-02. Корея высказала предположение, что в результате этой информации,

возможно, потребуется рассмотреть вопрос об изменении пункта 3 МС 25-02, чтобы отразить применение IW-ярусов при использовании испанской системы ярусов. Председатель Научного комитета предложил Корею представить на рассмотрение Научного комитета соответствующую информацию, включая подробную документацию по эксперименту, касающемуся изменения МС 25-02. SCIC повторил, что существующие меры по сохранению должны соблюдаться.

2.39 SCIC отметил, что не поступило ни одного отчета о случаях несоблюдения МС 25-02 теми судами, которые работали в Подрайоне 48.3 в 2010/11 г. В связи с этим, потенциально все суда, которые вели промысел в этом районе в 2010/11 г., имеют право на продление периода лицензии в промысловом сезоне.

2.40 Председатель Научного комитета сообщил SCIC, что в 2010/11 г., судя по всему, улучшилось общее выполнение мер по сохранению в отношении коэффициентов мечения, показателей перекрытия мечения, сокращения прилова морских птиц и предварительной оценки воздействия донного промысла, и что в данных содержатся доказательства в поддержку этой информации.

Контроль за гражданами стран

2.41 SCIC рассмотрел представленный Чили отчет о выполнении МС 10-08 в 2010/11 г. (CCAMLR-XXX/BG/17), в котором говорится о новом внутреннем законодательстве для контроля за гражданами страны, участвующими в ННН промысле.

2.42 Страны-члены поблагодарили Чили за эту работу и за ее своевременность.

2.43 SCIC рассмотрел представленный ЕС отчет о выполнении Испанией в 2010/11 г. МС 10-08, преобразованной в Постановление ЕС 1099/2007 (CCAMLR-XXX/BG/35), в котором говорится о ряде санкций, наложенных на граждан Испании.

2.44 ЕС сообщил, что из-за недостатка доказательств Испания не смогла возбудить дело против лиц на судне *Kuko*, которые по сообщению Австралии являются испанскими гражданами, поскольку единственным доказательством была запись радиопереговоров, которой недостаточно, чтобы возбудить дело.

2.45 Австралия сообщила SCIC, что не имела полномочий подняться на борт судна *Kuko*, поскольку это было ННН судно, плавающее под удобным флагом, и указала, что она представила в Секретариат всю законно полученную информацию. Австралия далее попросила, чтобы Испания продолжала попытки получить информацию о своих гражданах через государства порта и государства флага. Австралия сообщила, что обмен информацией между Австралией, Испанией и ЕС продолжается.

2.46 ЕС сообщил, что Испания расследовала случай с судном *Tchaw*, которое остается в порту Виго с октября 2010 г., и что это расследование, скорее всего, приведет к санкциям. ЕС напомнил о мерах, принятых Испанией в отношении Видала Армадореса и судов *Corvus* и *Chilbo San 33*. Эти меры включали финансовые санкции, а также лишение всех разрешений и лицензий сроком на два года.

Представление данных СМС

2.47 Секретариат настоятельно попросил страны-члены, желающие добровольно передавать данные СМС по промыслу клыкача вне зоны действия Конвенции, регулярно связываться с Секретариатом, особенно когда суда уже вышли из порта или на них были установлены новые приборы. Секретариат далее призвал страны-члены требовать от судов своего флага регулярно проверять контракты с CLS Argos в отношении периодов авторизации, связанных со службой автоматического распространения CLS (ADS).

Процедура оценки соблюдения

2.48 SCIC рассмотрел межсессионную работу, проведенную Австралией как созывающим Группы по разработке процедуры оценки соблюдения (DOCEP) (CCAMLR-XXX/31). Созывающий сообщил о дальнейшей работе, связанной с DOCEP, и поблагодарил ЕС, Испанию, Корею, Новую Зеландию, Норвегию, Россию, СК, США и Швецию за вклад, внесенный ими как в межсессионный период, так и на этом совещании.

2.49 SCIC отметил большую работу, проделанную Австралией в межсессионный период, и указал, что эта процедура выиграет от дальнейшего уточнения и упрощения. SCIC указал на необходимость постепенного подхода.

2.50 SCIC выразил поддержку в отношении DOCEP и привлек внимание к важной роли проведения мониторинга и представления отчетов о соблюдении стандартизованным образом.

2.51 К ряду вопросов, поднятых относительно этой процедуры, относились:

- (i) сложность процесса и возможная административная нагрузка, к которой это ведет;
- (ii) отсутствие последствий, связанных с этой процедурой;
- (iii) степень надежности докладов о самооценке;
- (iv) предлагаемые сроки и возможный конфликт со сроками, указанными в соответствующих мерах по сохранению.

2.52 С помощью SCIC и группы по разработке была проделана большая работа по уточнению процедуры оценки соблюдения. Австралия выразила мнение, что АНТКОМ теперь в состоянии разработать процедуру оценки соблюдения, которая может быть представлена как проект меры по сохранению для принятия, хотя имеется вероятность того, что на настоящий момент работа DOCEP исчерпала себя. В связи с этим, Австралия предложила заинтересованным странам-членам неофициально работать вместе с ней в целях содействия разработке проекта меры по сохранению, для представления и возможного принятия ее на АНТКОМ-XXXI.

2.53 Россия призвала группу DOCEP активно продолжать работу, чтобы предоставить SCIC предметные рекомендации. Ситуация с судном *Insung No. 7* продемонстрировала срочную необходимость процедуры оценки соблюдения, особенно в плане оценки серьезности таких инцидентов. По мнению России, неподвзятое

решение можно принять путем использования соответствующей процедуры для классификации серьезности нарушений мер по сохранению, аналогичной процедуре оценки соблюдения, предложенной группой DOСЕР. Инцидент с судном *Insung No. 7* продемонстрировал необходимость того, чтобы группа DOСЕР как можно скорее приняла конкретные рекомендации относительно серьезности нарушения мер по сохранению. Россия предложила в будущем не считать инцидент с судном *Insung No. 7* прецедентом для классификации серьезности нарушений мер по сохранению в обход DOСЕР. Поскольку DOСЕР не применялась в этом случае, Россия сомневается в абсолютной правомерности включения судна *Insung No. 7* в окончательный список ДС-ННН судов и резервирует свою позицию при проведении дискуссии в Комиссии.

2.54 SCIC поблагодарил Австралию за проделанную к настоящему моменту работу по этому вопросу и приветствовал ее предложение о проведении дополнительных межсессионных консультаций для разработки предложения о новой мере по сохранению на следующий год. Всем странам-членам было предложено работать в конструктивной манере.

Предложения о новых и пересмотренных мерах

2.55 Представляя свое предложение относительно отчетов об очень серьезных морских авариях (CCAMLR-XXX/24), США и Новая Зеландия отметили важность обеспечения безопасности судов, работающих в трудных условиях Южного океана. США указали, что данное предложение направлено на улучшение условий безопасности в море посредством изменения МС 10-02 с тем, чтобы в ней требовалось после очень серьезных морских аварий представлять отчет о результатах расследования. США также указали, что данное предложение соответствует Статье 94(7) Конвенции ООН о морском праве (UNCLOS) в том, как она применяется к промысловым судам, работающим в рамках юрисдикции АНТКОМ в Южном океане.

2.56 Страны-члены выразили общую поддержку этого предложения, однако некоторые страны-члены задали вопрос, находится ли безопасность на море исключительно в компетенции АНТКОМ, а другие спросили, входит ли это в мандат АНТКОМ. США и Новая Зеландия учли эти вызвавшие озабоченность вопросы в тексте, принятом SCIC.

2.57 Представляя свое предложение о запрете на отрезание акульих плавников (CCAMLR-XXX/25), США напомнили SCIC о резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающихся практики отрезания акульих плавников. Хотя МС 32-18 АНТКОМ запрещает вести направленный промысел акул, кроме как с целью научных исследований, и требует, насколько это возможно, отпускать случайно пойманных акул живыми, не имеется никаких действующих положений, запрещающих отрезать акульи плавники.

2.58 Несколько стран-членов поддержали это предложение, однако остальные выразили озабоченность, которая помешала им поддержать его.

2.59 ЕС сообщил SCIC, что продолжающиеся внутренние дебаты по вопросу о пересмотре Постановления ЕС 1185/2003, касающегося отрезания акульих плавников, не позволили ему занять определенную позицию.

2.60 В отношении этого предложения МСОП сделал следующее заявление:

"МСОП благодарит за эту возможность выразить решительную поддержку данного предложения, представленного США, о контроле за отрезанием акульих плавников посредством запрета на удаление акульих плавников в море.

Группа специалистов МСОП по акулам уже давно настаивает на том, что метод "естественным образом прикрепленных плавников" является самым надежным способом обеспечить сбор данных об уловах по видам, необходимых для надежной оценки популяций и управления промыслами. На Всемирном Конгрессе по охране природы 2008 г. МСОП принял глобальный курс действий против отрезания плавников, в котором государства призываются прекратить практику отрезания акульих плавников в море.

Ссылки на этот и другие курсы действий относительно отрезания плавников можно найти на веб-сайте Группы специалистов МСОП по акулам. Также имеется экспертный отчет 2010 г. на эту тему, подготовленный совместно с Европейской ассоциацией по пластиножаберным, в котором рекомендуется стратегия "естественным образом прикрепленных плавников", основанная на тщательной оценке различных методов, используемых во всем мире для обеспечения выполнения запретов на отрезание плавников.

И наконец, важно отметить, что запреты на отрезание плавников сами по себе, даже если их соблюдение хорошо обеспечивается, не предотвратят перелова акул. Ограничения на вылов, основанные на научных рекомендациях и предохранительном подходе, необходимы для обеспечения того, чтобы смертность и промысел акул были неистощительными. МСОП по-прежнему с готовностью дает рекомендации и оказывает помощь при разработке таких мер и эффективных запретов на отрезание плавников как на национальном, так и на международном уровне".

2.61 США, понимая, что некоторые страны-члены не готовы к действиям по представленному ими на этом совещании предложению относительно отрезания акульих плавников, отозвали свое предложение о запрете на отрезание акульих плавников в зоне действия Конвенции АНТКОМ (CCAMLR-XXX/25).

2.62 Представляя предложение об изменении МС 10-03 (CCAMLR-XXX/28), США и ЕС напомнили SCIC, что это предложение представляется уже второй раз, и обратили особое внимание на межсессионную работу по этому предложению, проведенную странами-членами.

2.63 Некоторые страны-члены высказали озабоченность по поводу возможного конфликта между рассмотрением Соглашения ФАО о мерах государств порта на национальном уровне и обсуждаемым в АНТКОМ предложением. Некоторые страны-члены поддержали это предложение и сообщили SCIC, что они считают полезным уточнение МС 10-03.

2.64 Представляя предложение об изменении МС 10-02 (ССАМЛР-XXX/36), ЕС напомнил SCIC, что вопрос об обязательных номерах ИМО обсуждался в 2010 г. и что данное изменение продемонстрирует приверженность АНТКОМ делу борьбы с ННН.

2.65 Китайская Народная Республика (далее в тексте – Китай) указала, что система номеров ИМО в отношении промысловых судов рассматривается в некоторых компетентных международных организациях и что не имеется никакого внутреннего законодательства, требующего применения системы номеров ИМО для промысловых судов. На данном этапе у Китая имелись сомнения по поводу данного предложения ЕС.

2.66 Многие страны-члены выразили поддержку этому предложению и отметили, что высокий процент судов, работающих в зоне действия Конвенции АНТКОМ, уже имеет номера ИМО.

2.67 Представляя предложение об изменении МС 10-09 (ССАМЛР-XXX/37) – введение системы уведомлений о перегрузках криля – ЕС отметил, что это даст Комиссии лучшее представление о работах, проводимых в зоне действия Конвенции, и улучшит контроль промысла криля. ЕС напомнил странам-членам о важной роли криля в экосистеме Южного океана.

2.68 Япония заявила, что у нее нет полной уверенности в необходимости данного предложения, но несмотря на это она согласна со SCIC в том, чтобы рекомендовать принятие этого предложения Комиссией.

2.69 Представляя предложение о резолюции по вопросу о перемещении людей (ССАМЛР-XXX/42), Чили напомнила странам-членам о важности повышения безопасности в море.

2.70 Страны-члены выразили поддержку целям этого предложения, которое было изменено с тем, чтобы учесть поднятые некоторыми странами-членами практические вопросы.

2.71 Представляя предложение об общей мере по сохранению для создания морских охраняемых районов (МОР) (ССАМЛР-XXX/31), Австралия обратила внимание на проведенную в 2010 г. работу и проводившиеся в течение межсессионного периода обширные консультации.

2.72 Некоторые стран-члены высказали мнения, в том числе о необходимости обеспечения свободы судоходства и суверенного контроля над судами в МОР, необходимости определения четких целей МОР с учетом Статьи II, требованиях об отдельных мерах по сохранению, определяющих МОР, и необходимости мониторинга.

2.73 Австралия поблагодарила страны-члены за сделанный ими ценный вклад и сказала, что она надеется на продвижение в Комиссии этого предложения об общей мере по сохранению, касающейся МОР.

Одобренные SCIC проекты предложений

2.74 SCIC решил направить следующие меры в Комиссию с рекомендацией об их принятии:

- (i) представленное США и Новой Зеландией предложение об изменении MC 10-02 с целью информирования АНТКОМ о морских авариях (CCAMLR-XXX/24);
- (ii) представленное Чили предложение о проекте резолюции о предоставлении информации о судах, плавающих под флагом стран, в координационные центры Морской аварийно-спасательной службы (CCAMLR-XXX/42);
- (iii) представленное ЕС предложение об изменении MC 10-09 в целях введения системы уведомлений о перегрузках криля (CCAMLR-XXX/37).

Проекты предложений, направленные в Комиссию на дальнейшее рассмотрение

2.75 SCIC решил направить следующие меры на дальнейшее рассмотрение в Комиссию:

- (i) представленное США предложение об изменении MC 10-04 в целях совершенствования процесса планирования задач по инспектированию и обеспечению соблюдения в зоне действия Конвенции (CCAMLR-XXX/26);
- (ii) представленное США и ЕС предложение об изменении MC 10-03 для укрепления системы портовых инспекций АНТКОМ в целях предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла (CCAMLR-XXX/28);
- (iii) представленное ЕС предложение об изменении MC 10-02 для того, чтобы сделать обязательным использование номеров ИМО (CCAMLR-XXX/36);
- (iv) представленное Австралией предложение об общей мере по сохранению относительно создания МОР в зоне действия Конвенции АНТКОМ (CCAMLR-XXX/30).

ННН ПРОМЫСЕЛ В ЗОНЕ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

Существующий уровень ННН промысла

3.1 SCIC рассмотрел представленную Австралией (CCAMLR-XXX/BG/18), Францией (CCAMLR-XXX/34), Австралией и Францией (CCAMLR-XXX/BG/9) и Секретариатом (CCAMLR-XXX/43, BG/40 и WG-FSA-11/10) информацию о масштабах ННН промысла в зоне действия Конвенции в 2010/11 г.

3.2 По сообщениям, в 2010/11 г. пять судов участвовало в ННН промысловой деятельности в зоне действия Конвенции. Три судна, внесенных в список ННН судов,

было замечено вне зоны действия Конвенции в 2010/11 г. SCIC отметил, что, по обобщенным в документе CCAMLR-XXX/BG/40 данным СМС, ННН судно *Yangzi Hua 44* проводило деятельность в зоне действия Конвенции на участках 58.4.1 и 58.4.4.

3.3 По сообщениям, шесть из идентифицированных судов использовали жаберные сети, одно, *Sima Qian Baru 22*, использовало ярусы и одно, *Koosha 4*, является рефрижераторным грузовым судном.

3.4 Франция и Австралия отметили, что совместное наблюдение способствовало улучшению ситуации с получением информации о ННН промысле и тем самым оказывает сдерживающее воздействие на ННН промысел. На основании своих наблюдений Франция предложила обновить защищенный раздел веб-сайта АНТКОМ с тем, чтобы представленные в Секретариат наблюдения, касающиеся ННН деятельности, включая смену флага, смену названия судна, смену владельца и другую предоставленную государством флага информацию, могли быть в реальном времени доступны странам-членам в течение межсессионного периода.

3.5 АСОК представила документ CCAMLR-XXX/BG/22 и призвала страны-члены АНТКОМ предпринять следующие шаги для более эффективной борьбы с ННН промыслом:

- (i) пересмотр мер АНТКОМ по сохранению, чтобы упростить существующие меры государств порта с целью систематизации имеющихся перекрытий между мерами и внесения большей ясности в режим;
- (ii) принять ряд мер государства порта, соответствующих таковым в Соглашении ФАО о мерах государств порта, применимых ко всем судам, заходящим или находящимся в портах Договаривающихся Сторон АНТКОМ, без ослабления каких-либо из его мер, в настоящее время применимых к судам, ведущим промысел клыкача;
- (iii) выделить специальные фонды для эффективного введения развивающимися странами мер государств порта АНТКОМ;
- (iv) требовать, чтобы владельцы всех промысловых и вспомогательных судов, имеющих разрешение на работу в зоне АНТКОМ, регистрировались в IHS Fairplay и получали номера ИМО и постоянно обновляли всю требуемую информацию. Этот номер должен быть зарегистрирован, использоваться во всех официальных коммуникациях и быть общедоступен.

3.6 Председатель Научного комитета сообщил SCIC, что не имеется свидетельств сокращения масштабов ННН промысла и что он продолжается на низком уровне, хотя, возможно, он расширяется и пространственное распределение ННН промысла меняется.

3.7 Председатель Научного комитета сообщил, что Научный комитет рекомендовал вернуться к рекомендациям Объединенной группы по оценке, касающимся альтернативных методов оценки изъятия в ходе ННН промысла.

3.8 ЕС отметил, что эта работа будет очень полезной для получения оценок масштабов ННН промысла в зоне действия Конвенции.

Списки ННН судов

3.9 SCIC рассмотрел предварительный список НДС-ННН судов и рекомендовал, чтобы Комиссия рассмотрела вопрос о включении плавающего под иранским флагом судна *Koosha 4* в предлагаемый список НДС-ННН судов в 2011 г.

3.10 СК отметило, что это – рефрижераторное грузовое судно, что должно вызвать особое беспокойство Комиссии.

3.11 SCIC поручил Секретариату включить судно *Insung No. 7* в предварительный список ДС-ННН судов, отметив, что Секретариат уже должен был это сделать.

3.12 Некоторые страны-члены высказали мнение, что Секретариат должен был проконсультроваться со странами-членами по вопросу о включении этого судна в проект списка ДС-ННН судов, и попросили, чтобы это делалось в будущем.

3.13 Страны-члены решили включить судно *Insung No. 7* в Предлагаемый список ДС-ННН судов и подчеркнули значение этого шага, демонстрирующего приверженность Комиссии целям Конвенции АНТКОМ. SCIC рекомендовал, чтобы предлагаемый список ДС-ННН судов был принят Комиссией. Страны-члены поблагодарили Корею, поддержавшую решение о включении судна *Insung No. 7* в список.

3.14 Страны-члены вновь подчеркнули, насколько серьезными были действия *Insung No. 7*, проводившего намеренный незаконный промысел, как это зарегистрировано Кореей, и что включение его в список ДС-ННН судов было необходимым шагом.

3.15 Страны-члены указали, что это был один из многих случаев несоблюдения судами, плавающими под корейским флагом, не говоря уже о гибели людей, когда затонуло судно *Insung No. 1*, и предложили Корее пересмотреть внутренние меры, чтобы можно было применить более подходящие санкции к тем, кто отвечает за суда, плавающие под корейским флагом.

3.16 SCIC рассмотрел документ CCAMLR-XXX/23, в котором приводится просьба Китая об изъятии судов *West Ocean* и *North Ocean* из списка ДС-ННН судов. Китай считает, что представленная в этом отчете информация удовлетворяет МС 10-06, п. 14, предусматривающей изъятие судов из списка ДС-ННН судов.

3.17 Большинство стран-членов согласилось с тем, что Китай удовлетворил требования МС 10-06, п. 14, и поддержало предложение об изъятии *West Ocean* и *North Ocean* из списка ДС-ННН судов.

3.18 ЕС попросил дать ему дополнительное время для рассмотрения представленной Китаем информации о судах *West Ocean* и *North Ocean*, а также попросил передать этот вопрос в Комиссию.

СИСТЕМА ДОКУМЕНТАЦИИ УЛОВОВ (СДУ)

Введение и функционирование СДУ

4.1 Секретариат представил отчет о применении и функционировании СДУ в 2010/11 г. (ССАМЛР-XXX/BG/24 Rev. 3).

4.2 Страны-члены указали, что в Сингапуре до сих пор только частично введена СДУ, и напомнили, что SCIC рекомендовал Комиссии призвать Сингапур принять немедленные меры по введению СДУ в полном объеме в соответствии с МС 10-05 с тем, чтобы обеспечить сохранение статуса Недоговаривающейся Стороны (НДС), сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в СДУ (ССАМЛР-XXIX, Приложение б, п. 4.8).

4.3 Страны-члены рассмотрели корреспонденцию, отосланную в Сингапур Председателем Комиссии в 2010 г. и Секретариатом (по требованию стран-членов) в течение последних 10 лет, и решили, что Сингапур не шел навстречу и не предпринял соответствующих шагов по введению СДУ в полном объеме. В дополнение к этому несколько стран-членов отметили, что они в течение длительного времени пытались непосредственно связаться с Сингапуром. В связи с этим SCIC рекомендовал, чтобы Комиссия аннулировала статус Сингапура как НДС, сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в СДУ.

4.4 SCIC также отметил, что в предыдущем году порты Сингапура и Малайзии использовались судами, внесенными в список ННН судов.

4.5 SCIC также рассмотрел список НДС, не сотрудничающих с СДУ АНТКОМ, несмотря на многочисленные попытки контакта со стороны Секретариата. ЕС отметил, что список НДС, не сотрудничающих с СДУ АНТКОМ, следует сделать общедоступным, что даст дополнительный стимул к сотрудничеству.

4.6 Было отмечено, что, по сообщениям, клыкач импортировался Специальным административным районом (САР) Гонконг: в 2011 календарном году на сегодня импорт составил 1 355 т. Страны-члены попросили Китай представить новейшую информацию об участии САР Гонконг в СДУ.

4.7 Китай напомнил SCIC, что Конвенция АНТКОМ не применима к САР Гонконг, а следовательно, у него нет никаких правовых обязанностей по выполнению СДУ. Китай, однако, связался с САР Гонконг по вопросу о добровольном выполнении СДУ.

4.8 Китай сообщил SCIC, что САР Гонконг пересматривает внутреннюю политику и процедуры в качестве подготовки к возможному введению СДУ, и на завершение этого процесса потребуется около двух лет. В дополнение к этому САР Гонконг рассматривает вопрос о применении Конвенции АНТКОМ к САР Гонконг и в настоящее время изучает информацию в поддержку этого шага.

4.9 SCIC приветствовал представленную Китаем информацию и попросил Китай оказать содействие и ускорить введение СДУ в САР Гонконг.

Предложения по совершенствованию СДУ

4.10 SCIC рассмотрел представленное США предложение (CCAMLR-XXX/27) о совершенствовании СДУ путем создания возможности обработки запросов и отчетов стран-членов. США отметили, что такая функция даст импортирующим и экспортирующим государствам дополнительную возможность отслеживать грузы и проверять документы об улове.

4.11 Страны-члены выразили свою поддержку этого предложения и отметили, что функция обработки запросов и отчетов стран-членов будет очень полезна. Также имеется необходимость в получении информации и проверки информации СДУ в реальном времени. Кроме того, существует необходимость в информации, получаемой в реальном времени, и в проверке информации СДУ.

4.12 СК приветствовало предложение США и отметило ценность проведения более широкого пересмотра системы Э-СДУ, чтобы предусмотреть включение дополнительной информации, в т. ч. информации, которая позволит лучше отличать транзит от импорта. СК указало, что Секретариат уже предварительно выделил средства на более широкий пересмотр Э-СДУ в 2012 г., что, как надеется СК, будет включать и эти вопросы.

4.13 США подтвердили, что это предложение, целью которого является разработка функции обработки запросов и отчетов, будет ограничиваться информацией, относящейся к осуществляемым самими странами-членами импорту, экспорту и ре-экспорту.

4.14 В отношении СДУ Украина сделала следующее заявление:

"Украина обратила внимание на неполное соблюдение положений Меры по сохранению 10-05 компетентными органами государств-членов, приведя в пример сложности с верификацией Документа СДУ, отмеченными в сентябре 2011 года при оформлении груза происхождением из одного из государств-членов на таможенной границе Украины. Украина считает, что в связи с возникшими сложностями требуют редактирования некоторые положения Меры 10-05 в части введения режима не желательности выполнения тех или других действий, а их обязательности. Кроме того, Украина призвала государства-члены при анализе функционирования системы СДУ обращать внимание в первую очередь на соблюдение положений мер по сохранению государствами-членами, и исходя из степени соблюдения на уровне государств-членов, анализировать степень соблюдения мер другими государствами, учитывая и последствия таких анализов и выводов. Предложения по редактированию этой и, возможно, других мер по сохранению в части приведения их к единообразию Украина подготовит к следующей сессии Комиссии".

4.15 SCIC рассмотрел представленное СК, Южной Африкой, Австралией и Секретариатом предложение (CCAMLR-XXX/33) о проведении в 2012 г. в Африке учебного мероприятия по наращиванию потенциала.

4.16 SCIC выразил свою поддержку этому предложению и напомнил об успехе семинара, проведенного в 2010 г.

4.17 SCIC отметил, что это предложение важно в плане наращивания потенциала и является важным вкладом в предотвращение, сдерживание и ликвидацию ННН промысла в зоне действия Конвенции.

4.18 Наблюдательный совет Фонда СДУ, в который входят Австралия, СК, США, Швеция и Южная Африка, собрался во время совещания SCIC для обсуждения этих двух предложений об использовании Фонда СДУ, и оба предложения были одобрены. SCIC решил рекомендовать использование Фонда СДУ для предлагаемого учебного мероприятия по наращиванию потенциала, а также согласился с тем, что следует выделить средства на предложение США, но попросил СКАФ подумать о том, как лучше финансировать эту работу.

4.19 Председатель Научного комитета сообщил SCIC, что в настоящее время требуется сообщать в СДУ информацию о научных образцах видов *Dissostichus* (напр., отолитах и образцах тканей), и попросил SCIC, чтобы на небольшие научные образцы (напр., при весе "продукции" до 10 кг) требования СДУ не распространялись.

4.20 SCIC указал, что для рассмотрения этой просьбы Научный комитет должен представить дополнительную информацию, и что в разных странах-членах могут иметься различные внутренние правила, на которых могут сказаться эти изменения.

РЕКОМЕНДАЦИИ НАУЧНОГО КОМИТЕТА

5.1 Председатель Научного комитета представил предварительные рекомендации Комитета по вопросам, имеющим отношение к работе SCIC. SCIC выразил свою признательность Д. Агнью за очень информативный и всеобъемлющий отчет. SCIC рассмотрел этот отчет и сделал ряд наблюдений и комментариев, которые содержатся в пп. 2.9, 2.28, 2.29, 2.31, 2.32, 2.38, 2.40, 3.6, 3.7, 4.19, 4.20, 6.2 и 6.3.

СИСТЕМА МЕЖДУНАРОДНОГО НАУЧНОГО НАБЛЮДЕНИЯ

6.1 SCIC рассмотрел сводки программ научных наблюдений, проводившихся в 2010/11 г. (WG-IMAF-11/5 и 11/6). В 2010/11 г. было зарегистрировано 58 рейсов наблюдателей на 26 судах, ведущих промысел рыбы, и 20 рейсов наблюдателей на 11 судах, ведущих промысел криля. Наблюдатели были размещены на крилевых судах, плавающих под флагами Китая, Кореи, Норвегии, Польши, России и Японии.

6.2 Председатель Научного комитета сообщил SCIC, что предложение о Системе аккредитации программ подготовки наблюдателей АНТКОМ (САППНА) было представлено созывающими специальной Технической группы по операциям в море (TASO), и отметил, что описанная в SC-CAMLR-XXX/8 процедура имеет целью избежание требования по разрешению конфликтов, так как любые разногласия будут разногласиями технического порядка и будут рассматриваться на соответствующих этапах процесса пересмотра.

6.3 Председатель Научного комитета сообщил SCIC, что Научный комитет представит Комиссии несколько рекомендаций об изменении определений в МС 51-06.

ОЦЕНКА РАБОТЫ

7.1 SCIC напомнил, что в 2008 г. он решил, что Оценка работы должна оставаться на повестке дня SCIC до тех пор, пока SCIC не сочтет, что все нерешенные вопросы полностью рассмотрены.

7.2 SCIC рассмотрел документ CCAMLR-XXX/BG/12 и изучил все относящиеся к его работе рекомендации Отчета Группы по оценке работы (ГОР). SCIC определил достигнутый по каждой из них прогресс и наметил возможную межсессионную работу, которую можно будет провести для выполнения ряда рекомендаций.

7.3 SCIC рассмотрел список своих приоритетных вопросов, связанных с Отчетом ГОР, и отчитался по следующим пунктам:

- (i) 3.1.2.1 – механизмы обеспечения соблюдения Договаривающимися и Недоговаривающимися Сторонами и совершенствование наблюдения и обеспечения выполнения;
- (ii) 4.1 – обязанности государств флага;
- (iii) 4.3 – мониторинг, контроль и наблюдение;
- (iv) 4.6 – рыночные меры.

7.4 По мнению Аргентины, АНТКОМ должен соблюдать осторожность при рассмотрении принятого в РРХО подхода к инспекциям. Аргентина также считает, что АНТКОМ не должен вводить законы для районов вне зоны действия Конвенции.

7.5 В ответ на это многие страны-члены высказали несогласие с выраженной Аргентиной точкой зрения в плане применения положений Конвенции за пределами зоны действия Конвенции.

7.6 SCIC рассмотрел представленное ЕС, СК и Францией предложение о будущей структуре совещаний Комиссии (CCAMLR-XXX/32).

7.7 Страны-члены выразили поддержку идее повышения эффективности и избежания дублирования и повторения вопросов, поднятых на совещаниях АНТКОМ.

7.8 Большинство стран-членов выразило общую поддержку этому предложению, однако было высказано некоторое беспокойство по поводу сокращения времени на принятие решений и возможного подрыва работы Комиссии. Некоторые страны-члены заявили, что требуется доработать предлагаемую повестку дня и провести опробование предлагаемых изменений. SCIC решил направить это предложение на рассмотрение в Комиссию.

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

8.1 SCIC рассмотрел представленные Исполнительным секретарем документы CCAMLR-XXX/5 и XXX/8.

8.2 Страны-члены выразили полную поддержку Секретариату в вопросе разработки комплексной системы управления информацией о мониторинге, контроле и наблюдении.

8.3 SCIC рассмотрел документ CCAMLR-XXX/41 относительно доступа к закрытой информации на переделанном веб-сайте АНТКОМ.

8.4 Секретариат подтвердил, что доступ высшего уровня будет сохранен и что за контроль за доступом будут по-прежнему отвечать назначенные лица в каждой стране-члене АНТКОМ.

8.5 SCIC рассмотрел документ CCAMLR-XXX/BG/10, в котором говорится о необходимости пересмотра системы СМС АНТКОМ и приводится проект сферы компетенции для этой работы.

8.6 Страны-члены утвердили это предложение о пересмотре СМС и попросили, чтобы сфера компетенции была пересмотрена с тем, чтобы учесть точку зрения Комиссии.

8.7 Корея добровольно представила отчет о затонувшем судне *Insung No. 1* (CCAMLR-XXX/BG/34) и подробные результаты расследования, которые выделяют три основных фактора, приведшие к этой аварии. Корея также особо подчеркнула относящиеся к этому инциденту рекомендации Корейского трибунала по вопросам безопасности в море.

8.8 Страны-члены выразили свои соболезнования семьям и коллегам тех, кто погиб в море во время этой аварии.

8.9 Страны-члены выразили серьезную озабоченность этим инцидентом и тем, что он подчеркнул необходимость надлежащей и адекватной подготовки судов для работы в Южном океане. В этой связи СК напомнило о принятых АНТКОМ резолюциях 20/XXII и 23/XXIII.

8.10 SCIC отметил, что в связи с гибелью *Insung No. 1* возникают серьезные вопросы по поводу оператора судна, и спросил Корею, были ли предприняты какие-нибудь юридические шаги в отношении этого инцидента. Страны-члены задали вопросы о рекомендациях, сделанных Корейским трибуналом по безопасности в море, и поинтересовались, являются ли они юридически обязательными. Страны-члены напомнили Корею об обязательствах государства флага, зафиксированных, помимо всего прочего, в Статье 94 UNCLOS.

8.11 В отношении юридических шагов в связи с затонувшим судном *Insung No. 1* Корея сказала, что это не является вопросом министерства, представленного в SCIC, и что в результате расследования не было наложено никаких санкций. Корея также сообщила, что рекомендации, сделанные Корейским трибуналом по безопасности в море, должны быть выполнены в будущем, и за их невыполнение оператором может последовать наказание.

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ КОМИССИИ

9.1 Председатель SCIC представит отчет SCIC и рекомендации для Комиссии. Проекты мер по сохранению, переданные SCIC в Комиссию с рекомендацией об их принятии, содержатся в документе CCAMLR-XXX/BG/43. Проекты мер по сохранению, которые SCIC направил на дальнейшее рассмотрение Комиссией, содержатся в документе CCAMLR-XXX/BG/44.

ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА И ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

10.1 Председатель поблагодарил всех делегатов за работу, проделанную во время совещания. Председатель также поблагодарил устных переводчиков за важную роль, которую они играют в работе SCIC. Председатель, в частности, поблагодарил Секретариат и Председателя группы по разработке проектов мер по сохранению Дж. Слокам (Австралия) за руководство разработкой проектов новых проектов мер.

10.2 SCIC выразил свою искреннюю благодарность К. Доусон-Гинн и Дж. Джансену за исключительно умелое руководство и поддержку, которые они обеспечили во время совещания SCIC 2011 г.

10.3 Отчет SCIC был принят, и совещание SCIC 2011 г. было закрыто.

ПОВЕСТКА ДНЯ

Постоянный комитет по выполнению и соблюдению (SCIC)
(Хобарт, Австралия, 24–28 октября 2011 г.)

1. Открытие совещания
 - (i) Принятие повестки дня
 - (ii) Организация совещания
 - (iii) Обзор представленных документов, отчетов и других материалов
2. Рассмотрение политики и мер в отношении соблюдения и выполнения
 - (i) Соблюдение действующих мер по сохранению
 - (ii) Процедура оценки соблюдения
 - (iii) Предложения о новых и пересмотренных мерах
3. ННН промысел в зоне действия Конвенции³
 - (i) Текущий уровень ННН промысла
 - (ii) Списки ННН судов
4. Система документации уловов (СДУ)
5. Рекомендации Научного комитета
6. Система международного научного наблюдения
7. Оценка работы
8. Другие вопросы
9. Рекомендации для СКАФ
10. Рекомендации для Комиссии
11. Принятие отчета и закрытие совещания.

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

Постоянный комитет по выполнению и соблюдению (SCIC)
(Хобарт, Австралия, 24–28 октября 2011 г.)

CCAMLR-XXX/1	Предварительная повестка дня Тридцатого совещания Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
CCAMLR-XXX/2	Предварительная аннотированная повестка дня Тридцатого совещания Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
CCAMLR-XXX/5	Отчет о независимом обзоре систем управления данными в Секретариате Секретариат
CCAMLR-XXX/8	Стратегический план Секретариата АНТКОМ и соответствующая стратегия в области кадрового обеспечения Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXX/9	Предложение об объединении тесно связанных мер по сохранению Секретариат
CCAMLR-XXX/10	Сводка уведомлений о промыслах криля в 2011/12 г. Секретариат
CCAMLR-XXX/11 Rev. 1	Сводка уведомлений о новых и поисковых промыслах в 2011/12 г. Секретариат
CCAMLR-XXX/23	Просьба Китая об изъятии судов <i>West Ocean</i> и <i>North Ocean</i> из списка ДС-ННН судов Делегация Китайской Народной Республики
CCAMLR-XXX/24	Предложение о представлении в АНТКОМ отчетов о морских авариях Делегации США и Новой Зеландии
CCAMLR-XXX/25	Запрет на отрезание плавников акул в зоне действия Конвенции АНТКОМ Делегация США

- CCAMLR-XXX/26 Предложение об улучшении планирования задач по инспектированию и обеспечению соблюдения в зоне АНТКОМ
Делегация США
- CCAMLR-XXX/27 Предложение о Фонде Системы документации уловов (СДУ) – внесение изменений в Э-СДУ для включения запросов и отчетов стран-членов
Делегация США
- CCAMLR-XXX/28 Предложение об укреплении системы портовых инспекций АНТКОМ для предотвращения, сдерживания и ликвидации незаконного, нерегистрируемого и нерегулируемого промысла
Делегации США и Европейского Союза
- CCAMLR-XXX/31 Разработка процедуры оценки соблюдения (DOCEP)
Отчет о межсессионной работе в 2010/11 г. и предложение о процедуре АНТКОМ по оценке соблюдения
Созывающий DOCEP
- CCAMLR-XXX/32 Будущая структура совещаний Комиссии
Делегации Франции, Соединенного Королевства и Европейского Союза
- CCAMLR-XXX/33 Предложение о Фонде Системы документации уловов (СДУ): незаконный, нерегулируемый и нерегистрируемый (ННН) промысел в зоне действия Конвенции АНТКОМ – учебное мероприятие 2012 г. по наращиванию потенциала в Африке
Делегации Австралии, Соединенного Королевства, Южной Африки и Секретариат
- CCAMLR-XXX/34 Информация о незаконном промысле в Статистическом районе 58
Оценка незаконного промысла во французских водах вокруг островов Кергелен и Крозе
Отчет о наблюдениях и инспекциях в зоне АНТКОМ
Сезон 2010/11 г. (1 июля 2010 г. – 15 августа 2011 г.)
Делегация Франции
- CCAMLR-XXX/36 Предложение ЕС о поправке к Мере АНТКОМ по сохранению 10-02, делающей обязательными номера ИМО
Делегация Европейского Союза
- CCAMLR-XXX/37 Предложение ЕС о поправке к Мере АНТКОМ по сохранению 10-09 с целью введения системы уведомления о перегрузках криля
Делегация Европейского Союза

CCAMLR-XXX/41	Доступ к закрытой информации на веб-сайте АНТКОМ Секретариат
CCAMLR-XXX/42	Проект резолюции о перемещении с судна на судно людей или членов экипажа с участием судов, плавающих под флагами стран-членов АНТКОМ Делегация Чили
CCAMLR-XXX/43	Отчеты в соответствии со статьями X, XXI и XXII Конвенции и мерами по сохранению 10-06 и 10-07 – ННН промысел и списки ННН судов, 2010/11 г. Секретариат

CCAMLR-XXX/BG/9	The bilateral cooperation between France and Australia in the Southern Ocean Delegations of France and Australia
CCAMLR-XXX/BG/10	CCAMLR Vessel Monitoring System Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/12	Summary of progress made in respect of Performance Review recommendations which relate to the work of SCIC Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/17	Implementation of Conservation Measure 10-08 (2006) in Chile Delegation of Chile (available in English and Spanish)
CCAMLR-XXX/BG/18	Heard Island and McDonald Islands Exclusive Economic Zone 2010/11 IUU catch estimate for Patagonian toothfish Delegation of Australia
CCAMLR-XXX/BG/22	CCAMLR's next steps to stop IUU fishing Submitted by ASOC
CCAMLR-XXX/BG/24 Rev. 3	Implementation and operation of the Catch Documentation Scheme in 2010/11 Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/26 Rev. 1	Reports submitted under Conservation Measure 31-02 – closure of fisheries Secretariat
CCAMLR-XXX/BG/27	Implementation of the System of Inspection and other CCAMLR compliance-related measures in 2010/11 Secretariat

- CCAMLR-XXX/BG/34 Follow-up information regarding the capsized incident of the *Insung No. 1*
Delegation of the Republic of Korea
- CCAMLR-XXX/BG/35 Report of actions taken by Spain regarding IUU fishing in the
CAMLR Convention Area
Delegation of the European Union
- CCAMLR-XXX/BG/36 Report on transshipment of krill in 2010
Delegation of Japan
- CCAMLR-XXX/BG/37 Summary of progress made in respect of Performance Review
recommendations
Secretariat
- CCAMLR-XXX/BG/38 Korea's report on sanctions imposed on the *Insung No.7*
Delegation of the Republic of Korea
- CCAMLR-XXX/BG/40 Report on VMS data for the *Yangzi Hua 44 (Ex Paloma V,*
Trosky)
Secretariat

- SC-CAMLR-XXX/8 Вопросы внедрения Системы аккредитации программ
подготовки наблюдателей АНТКОМ (САППНА)
Председатель Научного комитета, Председатель SCIC и
бывшие созывающие специальной группы TАСO

Документы рабочих групп, рассмотренные в SCIC:

- WG-FSA-11/10 IUU fishing activity during the 2010/11 fishing season
Secretariat
- WG-IMAF-11/5 Rev. 2 Summary of scientific observations in the CAMLR Convention
Area for 2010/11
Secretariat
- WG-IMAF-11/6 A summary of scientific observations related to Conservation
Measures 24-02 (2008), 25-02 (2009) and 26-01 (2009)
Secretariat